

THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS

NOTICE.—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

අපරාධකාරයන් අල්ලාගැනීමට පළවනවෙනතැනු හෝ හොරබඩුවක් සොයාගැනීමට පළවනවෙනතැනු හෝ දූන්විමක් කරණ අයෙකුට පොලීසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරල්තුන කිසිකුණක් හැරියකට නැතිදෙන්නට යෙදෙනවා ඇත. සම් හොර බඩුවක් සමෙක් වෙත හිමි සම්භාවනාත් ඔහුට විරුධව පැමිණිලියනට යෙදෙනවා දැන. සැලකිය යුතු හිරකාරයින් අල්ලීමට නැති හිරගෙවල්වල ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරල්තුනගෙන් ඉල්ලියයුතුයි.

குற்றவாளியைப் பிடித்தலை அல்லது திருட்டுடைமைகளை கண்டுபிடித்தலைப்பற்றி அறிவிக்கிற எவருக்கும் பொலிஸ் இன்ஸ்பெக்டர் ஜெனரலின் அனுமதியுடன் சிபாரிசுசெய்யப்படும் நன்கொடை கிடைக்கும். திருட்டுடைமைகளை வைத்திருப்பவருக்கு விரோதமாய் வழக்குவைக்கப்படும். தப்பிப்போன மரிமற்காரரைப் பிடித்தலுக்கு வெகுமதி 4 ரியலீட் டின்ஸ்பெக்டர் ஜெனரலிடம் கேட்டுப்பெறத்தக்கொள்ளலாம்.

STOLEN.

ON January 8, 1899, from the French mail steamer Jonkin, between Singapore and Hongkong: 1 diamond brooch, 1 lady's keyless small gold watch engraved with pigeons on one side and with flowers on the other, and 1 small gold chain. Owner, Mr. M. Gaston Liebert, Consul for France, Pakhir, China.

On February 4, 1899, from the laundry at Captain's Garden, Maradana : 2 saruga salvays, 1 saruga turban, and 1 dyce vaity cloth. Owner, Vana Kadiravelu, dhoby.

On February 4, 1899, from a fowl-cot at 3rd Division, Maradana: 3 hens and 2 chickens, one black and the other brown. Owner, Francis Perera.

On February 5, 1899, from ss. Smyrna whilst at Colombo Harbour: a silver cylinder watch, jewelled in eight holes; a silver cylinder watch marked "S. E." on back, jewelled in four holes. Owners, Messrs. Andrew Nutson, and L. Gabrielson, of ss. Smyrna.

On February 5, 1899, from a factory at Pansalatenna estate, Matale : 2 bags of cacao seeds containing 2 cwt.
Owner, Mr. J. A. MacAllister, Pansalatenna estate, Matale.

On February 6, 1899, from the bungalow at Wewelhena estate, Badulla : 12 table spoons, 12 large forks, 12 small forks, 12 dessert spoons, 12 teaspoons, 6 egg spoons, all with crest (flying eagle); 1 gold signet ring (with crest or monogram), 2 white blankets, 3 sheets, 6 pillowcases, all marked "H. O. H."; 1 double fetter gold chain, 1 silver cream jug marked "H. O. H.", 1 silver milk jug marked "H. O. H.", gold buttons, silver buttons, 2 coloured shirts, 1 carving knife, 12 table knives, 1 carriage clock, studs, &c. Owner, Mr. H. O. Hoseason, Wewelhena estate, Badulla.

Between January 30 and February 6, 1899, from St. Leonard's, Bambalapitiya : Austrian dollar "Theresa," Abyssinian dollar "Menlik," Mexican dollar "Menlik," Transvaal half-crown "Kinger," Saxony thaler, German 3-mark piece, German 2-mark piece, 5 Lira Italian coins, 5 French coins, Peruvian dollar, and several other silver coins of foreign moneys. Owner, Mr. E. J. Hayward, Bambalapitiya.

LOST.

ON January 26, 1899, from a double bullock cart at Madawala: an alpaca umbrella. Owner, Salohamy Bass, Panwila.

On February 2, 1899, from the owner's coat pocket at Galagedara: an open-faced lady's silver watch bearing No. 19,863, with a gold chain attached. A reward of Rs. 5 is offered for the recovery of the articles. Owner, L. C. Perera, dispenser, Galagedara.

MISSING.

SINCE February 2, 1899, from a house at Matale : a turkey hen. Owner, Mr. J. M. Barsenbach, Matale.

NOTICE.

THE gold pince-nez belonging to Mr. J. C. Dunbar, advertised for in "Hue and Cry" No. 1,610 of February 3, 1899, has been found.

Ratnapala, advertised for in "Hue and Cry" No. 1,610 of February 3, 1899, as missing, has been found.

සෞරකම් කරන්ට සෙදනා.

ප 1899 ස්ව ජනවාරි මස 8 වෙනි දින Jonkin නමැති ප්‍රජා සමේල දෙපාර්තමේන්තුව නැතිව තිබේ : කොත් කොත් එකවත් සිංහපුරුවටත් අනෙරේ දිගමනකි හාරවි 1෫, එක පැත්තකින් මල්ද අනිත් පැත්තෙන් පරෙසියෝද කැටිපත්කරලා ඇති කෝනාවරුන්ගේ සතුරු නැති රත්රන් බර්ලෝසු 1෫, පුත්ති රත්රන් දත්වැල් 1෫ අයිතිකාරයා, විශාලේ, පත්තිරි, ප්‍රජා සමාගමේ වන ඇ.ව. ගැසටොන් උයිබර්ට් මහත්මයා.

கடிகாசம் ஆண்டு மாசின் ஐந்தாம், கொழும்புத் துறைமுகத்தில் “சிம்ரூ” என்னும் புதைக்கப்பட்டிருந்து : எட்டுக்கல் பதித்த வெள்ளி சிலிண்டர் கழகாரம் க நாலுக்கல் பதித்த, S. E. என பின்பக்கம் அடையாளம்பண்ணப்பட்ட வெள்ளி சிலிண்டர் கழகாரம் க. சொந்தக்காரன், எண்டு நட்சன், எல். கெபிரியல்சன், சிம்ரூ புதைக்கப்படுதல் சேர்ந்தவர்கள்.

கடிகாசம் ஆண்டு மாசின் ஐந்தாம், பன்னுவத்தில் பள்ளத்தினைத் தோட்டத்தில் பெக்டரி (factory) யிலிருந்து உழுட்டை, உ அந்தர் கொக்கோவாக் கொட்டை. சொந்தக்காரன், மிஸ்டர் ஜே. ஏ. எம். அலிஸ்டர். பன்சலத்தினைத்தனை தோட்டம், பன்னுவம்.

இளந்துபோனது.

கடிகாசம் ஆண்டு தைமீன் உதரம், மதுவல என்னப்பட்ட ஊரில், ஒரு இறட்டைமாட்டுக் கரத்தையிலிருந்து ஒரு அலப்பகா குடை. சொந்தக்காரன், சலோ ஆயிபாஸ், பண்வில.

கடிகாசம் ஆண்டு மாசின் உதரம், கலகெதர என்னப்பட்ட ஊரில் சொந்தக்காரனுடைய சட்டச்சாக் கிலிருந்து : ஒரு முகந்தாரந்த நோனாக்கள் பாலிக்கிற கழகாரமும் பொன் சங்கிலியும் கழகாரத்தினுடைய இலக்கம் ககாசுந, பொருளைக் கண்டுபிடித்தக் கொடுத்தவர்களுக்கு ரூபாய் உரு வெகுமதி கொடுக்கப்படும். சொந்தக்காரன், எல். சி. பெரேரா, ஒளவதம் பிந்துகொடுப்போன், கலகெதர.

காணாமற்போனது.

கடிகாசம் ஆண்டு மாசின் உதரம், முதல பன்னுவத்தில் ஒரு வீட்டிலிருந்து ஒரு பெண் வாண்கோழி, சொந்தக்காரன், மிஸ்டர் ஜே. எம். பார்சென் பெக், பன்னுவம்.

விளம்பரம்.

கடிகாசம் ஆண்டு மாசின் ஐந்தாம் திகதியைக்கொண்ட ககாசம் இலக்க “கியூ என் கிறை” யில பிரசுரித்தப் படுத்தப்பட்ட மெஸ்டர் ஜே. சி. டன்பார் உடைய பொன் பின்ஸ்-னெஸ் கண்டுபிடிக்கப்பட்டது.

கடிகாசம் ஆண்டு மாசின் ஐந்தாம் திகதியைக்கொண்ட ககாசம் இலக்க “கியூ என் கிறை” யில காணாமற்போனதென்று அறிவித்த ரட்னபால கண்டு பிடிக்கப்பட்டான்.

Police Office,
Colombo, February 14, 1899.

L. HOLLAND,
for L. F. KNOLLYS,
Inspector-General of Police.